



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

文化築就商機 CULTURA CONSTRÓI NEGÓCIO

澳門特區正積極鞏固其作為中國與歐洲之間橋樑的定位，近日舉行的「中法品牌（澳門）高峰論壇」成為促進經貿與文化交流的重要平台。論壇組委會主席楊晶認為，應把貿易建立在文化的對話上

A RAEM quer afirmar-se como ponte entre a China e a Europa; e o *Bonjour Brand Forum* (Macau) apresenta-se como espaço de proximidade cultural e plataforma de negócios. Yang Jing, um dos organizadores, defende um comércio “construído com base no diálogo cultural” **5**

中國企業持續 投資安哥拉農業 CHINESES CULTIVAM ANGOLA

安哥拉政府計劃向中國及巴西企業批出約八十萬公頃土地，以加速農業生產，減少對糧食進口的依賴。安哥拉政府希望建立一條「可持續的價值鏈」，涵蓋科技、就業與糧食安全

Angola vai ceder cerca de 800 mil hectares a empresários chineses e brasileiros para acelerar a produção agrícola e reduzir a dependência alimentar. O Governo angolano quer “uma cadeia de valor sustentável”: tecnologia, emprego e segurança alimentar **16-17**

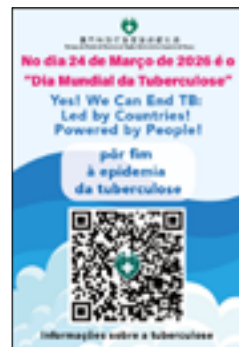


霍凱盛 ERIC FOK

藝術不是「裝飾」 ARTE “NÃO É DECORAR”

霍凱盛以歷史為題材重新創作澳門地圖。在他看來，本地「藝術好像是用來……美化吧，感覺是美化而不是真正的創作，裝飾的功能比較大」，又認為發展產業方面需要政策

Eric Fok cria sobre a História e transforma os mapas de Macau. O problema, diz, é que falta uma política que verdadeiramente crie um mercado. E a arte fica reduzida ao papel de ornamento: “Parece que a arte é usada para... embelezamento, mais para decoração do que para criação verdadeira” **10-12**



科技投資 TECNOLOGIA CAPITAL



多家企業已準備好進軍澳門，尤其是在科技與人工智能（AI）領域，但面對經濟環境的不確定性、人才與監管等挑戰。根據澳門歐洲商會（MECC）與聖若瑟大學共同進行的一項調查，外資企業現階段對本澳市場普遍持「審慎樂觀」態度

Há empresas locais prontas a investir em Macau, sobretudo em tecnologia e IA. Falta é talento e regulação mais flexível, para além do problema da incerteza económica. Um inquérito realizado pela Câmara Europeia de Comércio em Macau (MECC) e Universidade de São José mostra empresas com ligação ao exterior “cautelosamente otimistas” **6-7**





澳門是葡中關係的支柱、樞紐

曼努埃爾·坎薩多·德·卡瓦略
葡萄牙駐華大使

（《澳門特別行政區維護國家安全委員會》法案）必將能有利於特區更有效防範應對各類安全風險，切實保障國家安全和澳門社會繁榮穩定

方泉 澳門科技大學法學院院長

當前世界百年未有之大變局正加速演進，地緣衝突頻發（...）澳門作為高度開放的外向型微型經濟體，難以獨善其身

戴建業 澳門經濟財政司司長

特朗普政府有三條可能的出路：一是宣布勝利，然後放任該地區陷入戰火；二是派遣地面部隊，直接擊潰伊朗的抵抗力量；三是控制損害程度，並盡力透過談判爭取最好的協議。

菲利佩·阿爾維斯
葡萄牙《新聞日報》總編輯

Macau é pilar - um *pivot* - dessa relação entre Portugal e a China

MANUEL CANSADO DE CARVALHO, Embaixador de Portugal na República Popular da China

[a proposta de lei “Comissão de Defesa da Segurança do Estado da Região Administrativa Especial de Macau”] contribuirá para dotar a RAEM de meios mais eficazes na prevenção e resposta a diversos riscos de segurança, assegurando de forma concreta a segurança nacional e a prosperidade e estabilidade da sociedade de Macau

FANG QUAN, diretora da Faculdade de Direito da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau

O cenário mundial de mudanças nunca vistas num século está a desenvolver-se de forma acelerada, com conflitos geopolíticos frequentes (...) Sendo uma economia pequena, altamente aberta e orientada para o exterior, Macau não pode permanecer imune a estas tendências

TAI KIN IP, Secretário para a Economia e Finanças da RAEM

A Administração Trump tem três caminhos possíveis: declarar vitória e deixar a região a arder, enviar tropas terrestres para esmagar a resistência do Irão ou conter os danos e negociar o melhor acordo possível

FILIPPE ALVES, diretor do Diário de Notícias

無恥之徒的成功 O SUCESSO DO PIOR



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA*

英美網紅泰特兄弟過境澳門。短暫現身的意義或許有限，但其折射的時代現象卻不容忽視。安德魯·泰特（Andrew Tate）與特里斯坦·泰特（Tristan Tate）不僅是備受爭議的網紅或職業煽動者，更是當代文化的極端產物。在他們身上，殘暴被包裝成表演，厭女被塑造成個人品牌，而羞辱他人更淪為一種娛樂。這對網紅向來以發表厭女言論、宣揚攻擊性且具支配性的男性氣質而為人熟悉。目前，兩人在羅馬尼亞正面臨人口販運、有組織犯罪等案件的起訴與調查，其中安德魯更涉及強姦罪名；在英國，兩人亦面對數十項刑事指控，包括人口販運、強姦及暴力侵害罪行。對於所有指控，兩人一概否認。他們至今尚未被定罪——這一事實必須予以強調。然而，無罪推定並不意味要對道德問題視而不見，更不等於自欺欺人，亦不應對這類文化現象姑息縱容。

Apassagem dos irmãos Tate por Macau vale menos pelo episódio em si do que pelo que ele revela sobre o tempo em que vivemos. Andrew e Tristan Tate não são apenas influenciadores polémicos ou provocadores profissionais. São produtos acabados de uma cultura que transformou a brutalidade em espetáculo, a misoginia em marca pessoal e a humilhação em forma de entretenimento. Os irmãos Tate – Andrew e Tristan – são influenciadores digitais conhecidos pelo discurso misógino e pela exaltação de uma masculinidade agressiva e dominadora. Na Roménia, têm enfrentado processos e investigações por suspeitas de tráfico humano, associação criminosa... e, no caso de Andrew, também violação; no Reino Unido, são alvo de várias dezenas de acusações criminais, incluindo tráfico humano, violação e ofensas com violência. Ambos negam tudo. Nenhum deles foi condenado, ainda... e esse facto deve ser sublinhado. Mas a presunção de inocência não exige suspensão do juízo moral, cegueira voluntária ou indulgência cultural. Não obriga ninguém a fingir

我們也無需假裝這些人物只是作風古怪的商人，或僅僅是不太體面的名人。泰特兄弟向公眾所傳遞的價值觀，已經足夠清晰。他們代表了當代社會對「成功」最畸形的定義：力量取決於恐嚇的能力，男子氣概是靠羞辱女性來證明，權力則被簡化為炫耀金錢、犬儒與毫無顧忌。圍繞這一切所建構的，是一種以支配、怨恨與殘酷為核心的美學，更被包裝成「自我主張」的象徵。這是一種道德垃圾，偽裝成專安慰自卑男性的心靈雞湯。或許這正是最令人不安的一點。泰特兄弟並非游離於社會邊緣，而是紮根於社會核心。他們在數字生態系統中茁壯成長，而這個生態系統鼓勵衝擊性的言行、語言上的暴力、持續的挑釁，以及對人性一切事物的粗暴簡化。他們之所以成名，是因為市場確實存在需求，而演算法則不斷將這一切推至更遠。這不僅僅是一宗媒體事件，更是一種

時代扭曲的縮影。泰特兄弟的成功，揭示了當代社會的病灶：殘酷被誤認為魅力，偏見被包裝成坦率，墮落被視作自由。它也反映出，一個社會已無法分辨知名度與價值、影響力與榜樣之間的差異。嚴肅看待他們，並不意味着抬高其地位，而是要承認這類人物並非一時的怪誕，而是現實病灶的極端表現：仇視女性、歌頌暴力、公共討論的道德淪亡，以及將墮落包裝成值得追求的產品。泰特兄弟並非社會的異數，而是我們這個時代的產物，是最荒誕的倒影，但社會容忍，甚而美化。澳門是一座開放的城市，禁止他們入境本無意義。然而，出於政治原因，記者、學者與作家有時卻會被拒諸門外，這在此地並不合理。若真能選擇，我寧願將這類粗鄙之徒拒諸門外。❶

*《澳門平台》總編輯

que estas figuras são apenas empresários excêntricos ou celebridades inconvenientes. O que os Tate projetam para o espaço público é suficientemente claro. Eles representam uma das formas mais degradadas de sucesso contemporâneo: a ideia de que a força se mede pela capacidade de intimidar, que a virilidade se prova na humilhação das mulheres, que o poder consiste em exibir dinheiro, cinismo e ausência de escrúpulos. À sua volta construiu-se uma estética de dominação, ressentimento e crueldade vendida como afirmação pessoal. É um lixo moral embalado como autoajuda para homens inseguros. Talvez seja esse o aspeto mais inquietante. Os Tate não surgem à margem da sociedade; surgem do seu epicentro. Prosperam num ecossistema digital que recompensa o choque, a violência verbal, a provocação permanente e a simplificação brutal de tudo o que é humano. Tornaram-se famosos porque há mercado para isso; e algoritmos que amplificam tudo isto. Não são apenas um caso mediático; são um sintoma. O seu sucesso diz muito so-

bre uma época em que a crueldade é confundida com carisma, o preconceito com franqueza e a degradação com liberdade. Diz muito sobre uma sociedade que, tantas vezes, já não distingue entre visibilidade e valor, entre influência e exemplo. Levá-los a sério não significa engrandecê-los. Significa reconhecer que personagens como estas não são uma excentricidade passageira, mas uma expressão extrema de males bem reais: o ódio às mulheres, a glorificação da violência, o empobrecimento moral do debate público e a transformação da podridão em produto aspiracional. Os irmãos Tate não são o desvio; são o espelho mais grotesco de muito do que o nosso tempo produziu e agora tolera; e pior ainda, glorifica. Macau é uma cidade aberta, onde a proibição de entrada não faz sentido. Contudo, às vezes não entram jornalistas, académicos e escritores, por questões políticas que aqui não fazem sentido. Mas, se pudesse escolher, era este o tipo de grupos que mantinha longe. ❶

*Editor-chefe do PLATAFORMA

戰事狀態 ESTADO DE GUERRA



古步毅 PAULO REGO*

五百年前，法國預言家諾查丹瑪斯（Nostradamus）曾預言第三次世界大戰的爆發，並指戰事將以中東為震央。雖然當前國際局勢尚未達到前兩次世界大戰的規模，但動盪程度卻愈加嚴峻。全球多地衝突不斷，烏克蘭、伊朗、巴勒斯坦、委內瑞拉、阿富汗等地相繼陷入戰火或動盪，後續甚至可能蔓延至古巴、格陵蘭等地。若中國亦被捲入這場深淵，世界將失去最後的制衡力量。但我們目前面對的挑戰遠不止於軍事衝突。經濟與科技領域的戰爭態勢愈加明顯；全球南方與北大西洋陣營之間的對抗日益激烈；意識形態的極端化現象在世界各地蔓延；民族主義情緒持續升溫；傳統價值觀遭受衝擊；各國民眾分化對立，內耗之聲不絕於耳。與此同時，圍繞能源、稀土、水資源等戰略物資的爭奪戰亦未曾停歇。在印度教「三相神」（Trimurti，梵文意為「三種形態」）中，存在三種根本的宇宙力量：至高無上的創造者梵天（Brahma），毗濕奴（Vishnu）則守護並維持秩序，直至永恆。然而，這一循環無論善惡，終究只是幻象，最終必將走向終結。為了終結那守護萬物的毗濕奴，濕婆（Shiva）帶著毀滅之怒降臨，以無可妥

協、毫不留情的姿態，揮舞神錘征伐守護一切的毗濕奴。然而，從更深層次來看，創造之神梵天本身亦是宇宙循環的一部分，因為唯有從混沌的灰燼中，梵天方能重生，再度展開創世之舉。當今世界，正處於濕婆所主導的毀滅階段。「我們正身處『戰爭』之中。」一位對當今世界滿懷憤懣的朋友如此對我說。他所指的是，為了摧毀一切，他們不顧任何事實根據與後果。他談的是政治，是葡萄牙，也是在談不惜代價終結現有體制。在他眼中，任何手段皆可，妥協早已失去意義。聽他這番話，讓我想起了濕婆……他們感受到一股來自某個無法解釋、亦無法預見的宇宙力量，並為之驅使，不會停下腳步。此一比喻的癥結在於教條主義，那是怒火滋生的溫床。當今世界衰落的推手仍在自欺欺人中，不願作出任何讓步。他們以為體制永恆不變，以為制度依然有效，甚至仍相信聯合國能推動多邊主義與基本人權的落實。這些人披上英雄的斗篷，誓死守護那些不可改變的舊物；同時卻極力詆毀「敵對陣營」，將其標籤為貪婪且不可接受的威脅。然而，那些對現狀徹底絕望、再無顧忌的人正不斷增加，他們感受到命運的逼近，並已

準備好奮力一搏。他們無意談判，亦無所守護。至於後果如何，唯有日後分曉。此刻我們最缺乏的，是權衡、科學與良知，甚至是最基本的人道。凡人不應妄自尊大，更不該扮演神明。那條曾經指引方向的「中庸之道」如今何在？它早已迷失於教條主義與救世主意識之中。這正是極端主義的根基，一種激進分子拒絕察覺、更不願承認的盲目。未來的希望，絕不在「濕婆追隨者」的傲慢與盲目之中，但也不能任由幻覺背書的混沌來主宰。我們所需要的不是撕裂民眾，而是激勵人心。未來必然會到來，終將降臨。然而，局勢可能比預期更糟。那些認為為了未來可以「不擇手段」、並盲信一切必將變得更好的人，終將意識到自己的不理性。正如蛻皮之蛇，必先經歷淌血與疼痛；死亡，亦可能真正降臨。代價不能毫無底線；它必須經過權衡、協商，並具備包容性。歸根究底，最重要的是我們能一同抵達終點，且所有人都安然無恙。我承認，這或許也是一種教條，但這是一種理性的教條。它能拯救我們所有人，而其他教條卻不能。🔴

*《澳門平台》社長

Há cinco séculos, Nostradamus previu a terceira guerra mundial, nesta altura, com epicentro no Médio Oriente. Não é (ainda) comparável às duas primeiras, mas já esteve mais longe; certamente não é feito de paz o mundo que temos. Não só pela lei das armas: Ucrânia, Irão, Palestina, Venezuela, Afeganistão... a seguir Cuba, Grónlandia... se a China cai neste abismo, não há mais travão. E há muito mais: guerra económica e tecnológica – evidente; conflito sul global/norte atlântico – desenfreado; ideologias exacerbadas – em todo o lado; nacionalismos acicatados; valores trucidados; povos divididos, irmãos aos gritos... e a luta pelos recursos – sem quartel: energia, terras raras, água... Na trilogia hindu (Trimurti – “três formas” em sânscrito) há três forças cósmicas fundamentais: Brahma, supremo criador; seduz Vishnu, que o idolatra e protege – até à eternidade. Pura ilusão; mal ou bem, o ciclo tem fim – sempre. Para matar Vishnu, que tudo conserva e protege, vem a ira Shiva, que tudo destrói, à porra e à massa, sem compromisso nem moderação – vai tudo a martelo. No fundo, Brahma faz parte da criação; porque é das cinzas do caos

que Brahma renasce – recria. O mundo que temos hoje é o de Shiva. Quem já não quer nada – e são cada vez mais – sente a força do destino a chegar, está disposto a matar; não quer negociar, não tem nada a proteger. Depois logo se vê. Estamos em “guerra”, diz-me um amigo irado com o mundo que temos. É tudo para destruir, sejam quais forem as evidências – e consequências. Está a falar de política, de Portugal; do fim do sistema a qualquer preço. Vale tudo; não quer saber de compromissos. Ouvi-lo lembrou-me de Shiva... não vão parar. Sentem a força de um universo qualquer que não conseguem explicar, nem antever. O problema desta analogia é mesmo o dogma; adubo das vidas da ira. Agentes do mundo que cai estão em negação, nada querem ceder. Aham que o regime é eterno, o sistema funciona; até acham que as Nações Unidas fazem vingar o multilateralismo e os direitos fundamentais. Vestem a capa do herói que protege aquilo que não pode mudar; vilipendiam a veste inimiga, venal, inaceitável. Quem já não quer nada – e são cada vez mais – sente a força

do destino a chegar, está disposto a matar; não quer negociar, não tem nada a proteger. Depois logo se vê. Falta aqui ponderação, ciência e consciência; falta até humanidade: não nos cabe brincar aos deuses. O que é feito do caminho do meio? Perde-se em dogmas e messianismos; base do radicalismo, que negam perceber. O futuro não está na arrogância – e cegueira – dos seguidores de Shiva, mas também não pode ser feito do caos que legitima a ilusão. Não faz falta partir a malta; faz falta animar a malta. O futuro tem sempre razão; é da sua natureza um dia chegar. Mas perde a razão quem acha que tudo vale e tudo será melhor – pode ser bem pior. Além disso, como sabe a cobra que muda de pele, primeiro sangra e dói; e a morte pode mesmo chegar. A fatura não pode ser a que for; tem de ser medida, negociada... e inclusiva. O que mais importa, de facto, é lá todos chegarmos; e todos inteiros. Pode ser mais um dogma, concedo; mas este é racional. Salva-nos a todos – os outros não.🔴

*Diretor Geral do PLATAFORMA



旅遊業萬歲

上週日，澳門入境旅客突破1000萬人次，比2025年提前了12天。日均旅客量達12.6萬人次，比去年增長了14.2%。可惜，其他行業卻未能與旅遊業的蓬勃並駕齊驅。反觀香港，他們正慶祝著另一項不同的成就：香港已超越美國，成為中國學生的第二大首選留學目的地，僅次於英國。

外訪懸念

行政長官在首次正式外訪中，遵循慣例先訪問葡萄牙，同時亦將西班牙作為重要拜訪對象。澳門需要這些聯繫，北京明白這一點，而岑浩輝準備就緒。然而，儘管已宣布外訪日期為4月17日至23日，具體安排仍屬待定……里斯本和馬德里方面均未給出確切確認。繼他就職時的首次倉促宣布，以及去年9月行程擱置之後，這其中似乎有些不尋常之處。

彌賽亞式的瘋狂

去年邁而變得溫和的哈梅內伊（Ali Khamenei）遇刺身亡後，伊朗的神權政治現由瑣羅亞斯德教激進派領導。他們或許不是擴張主義者，但他們是好戰分子與殉教狂徒，為求善戰勝惡，不惜消滅以色列。另一邊廂，內塔尼亞胡政府中的猶太復國主義激進分子，憑著在美國舉足輕重的遊說力量，正祈盼在橫跨尼羅河到幼發拉底河的「上主應許之地」上建立「大以色列」；他們相信聖經中的「善惡最終決戰」（Armageddon）後，救世主必將降臨。雙方都將理性妖魔化，將彌賽亞式的瘋狂神聖化，可謂五十步笑百步。

Turismo sempre

No último domingo, Macau ultrapassou os 10 milhões de visitantes; 12 dias antes dessa marca em 2025. A média diária - 126.000 - suplanta em 14.2% a do ano passado. Pena é que o sucesso do setor turístico não tenha paralelo em outras áreas, como se vê em Hong Kong, que comemora um feito diferente: já ultrapassa os Estados Unidos como segundo destino preferido dos estudantes chineses; ranking liderado pelo Reino Unido.

Suspense diplomático

O Chefe do Executivo, na sua primeira visita oficial ao exterior, cumpre a tradição de ir primeiro a Portugal; e a estratégia de incluir Espanha nas parcerias prioritárias. Macau precisa destes canais; Pequim percebe isso e Sam Hou Fai veste a pele que lhe cabe. Contudo, anunciada a viagem para 17 a 23 de Abril, o programa continua a ser provisório... não há confirmação em Lisboa - nem em Madrid. Depois de um primeiro anúncio precipitado, quando tomou posse; e de uma viagem suspensa, em Setembro do ano passado, há qualquer coisa aqui que não bate certo.

Loucura messiânica

A teocracia iraniana - assassinado Ali Khamenei, que a idade moderou - é agora dirigida por radicais do zoroastrismo. Não são quicá expansionistas; são servos da guerra e devotos do martírio, para que o bem vença o mal - aniquilando de Israel. Do outro lado, radicais sionistas no Governo de Netanyahu - lobby decisivo nos Estados Unidos - rezam pela Grande Israel - do Nilo ao Eufrates: terra que Deus prometeu; e acreditam no regresso de Cristo - depois do Armageddon, batalha final entre o bem e o mal. Demonizam ambos a razão, e santificam a loucura messiânica. Venha o Diabo e escolha.



梁孫旭
Leong Sun Iok

澳門工會聯合總會
Federação das
Associações dos
Operários de Macau

增加社保基金收入渠道

REFORÇAR AS FONTES DE RECEITA DO FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

從2023年起，本澳老化指數第一次突破100%，意味著老年人口正式超過少年兒童人口。2024年社保總收入雖然已經基本回復到2019年水平，但社保給付和社會補助支出都是持續增加。單以養老金為例，在給付金額未有調升的5年間，2024年（51.7億）的支付金額已經比2020年增加了9.5億。

社保基金的財政收入和穩健性除了關乎現行社會給付能否正常發放之外，更直接影響養老金及其他津貼有否空間調升，這亦相信是2020年開始將「中央預算執行結餘的百分之三」撥入社保基金的主因。

除了各項恆常性給付之外，社保基金更承擔著社會安全網的關鍵角色，財政結構必須具備足夠的韌性。疫情的經驗顯示，佔比甚重的博彩撥款極容易受外圍環境影響，其注資金額由2019年的50.1億驟降到2022年的7.8億。此外，投資回報亦充滿不確定性，2019年雖錄得55

億盈餘，但2022年卻出現高達77億的投資損失。

為了確保社保制度的長期穩健，特區政府檢視現行的資金來源結構，積極研究「開源」策略，包括2024年特區財政儲備錄得理想的投資回報，投資收益超過300億澳門元。本澳人口老化指數首度突破100%，養老金等剛性支出增幅較大，建議當局考慮建立特別分配機制，日後將財政儲備的部分超額投資收益直接注資入社會保障基金，以增加基金的財政儲備。

現時政府將不超過博彩毛收入3%的款項分配給「發展城市建設、推廣旅遊及社會保障」，當中社保的分配份額，於2013年由60%增加至75%。隨著相關分配機制已沿用多年，特別是行政當局投資與發展開支計劃原本已涉及「發展城市建設」，建議有條件集中資源，明確提高社保的分配份額，為未來落實養老金的合理調升提供更穩健的基礎。🕒

Desde 2023, o índice de envelhecimento de Macau ultrapassou pela primeira vez 100%, o que significa que a população idosa passou a ser superior à população de crianças e jovens. Embora, em 2024, a receita total da segurança social tenha basicamente regressado ao nível de 2019, as despesas com prestações e apoios sociais continuam a aumentar.

Tomando a pensão para idosos como exemplo, num período de 5 anos sem atualização do montante, o total pago em 2024 (5,17 mil milhões) já é 950 milhões superior ao de 2020.

A receita e a robustez financeira do Fundo de Segurança Social não dizem apenas respeito à capacidade de pagar regularmente as prestações existentes; influenciam também se há margem para aumentar as pensões e outros subsídios.

Acredita-se que esta seja uma das razões pelas quais, desde 2020, se passou a afetar ao Fundo “3% do saldo da execução do orçamento central”.

Para além das prestações regulares, o Fundo assume ainda um papel essencial na rede de proteção social, pelo que a sua estrutura financeira deve ter resiliência suficiente.

A experiência da pandemia demonstrou que as dotações do Jogo, com um peso significativo, são muito sensíveis ao contexto externo: a injeção de verbas caiu de 5,01 mil milhões em 2019 para 780 milhões em 2022.

Além disso, os retornos de investimento são incertos: em 2019 registou-se um excedente de 5,5 mil milhões, mas em 2022

houve perdas de investimento até 7,7 mil milhões.

Para garantir a sustentabilidade de longo prazo do regime, recomenda-se que o Governo da RAEM reveja a atual estrutura de financiamento e estude ativamente estratégias de “aumento de receitas”.

Tendo em conta que, em 2024, a Reserva Financeira da RAEM obteve um retorno de investimento favorável, com ganhos superiores a 30 mil milhões de patacas, e considerando que o índice de envelhecimento ultrapassou 100% e que despesas rígidas, como as pensões, crescem de forma significativa, sugere-se a criação de um mecanismo especial de afetação para, no futuro, injetar diretamente no Fundo parte dos ganhos excedentários da Reserva Financeira, reforçando a sua reserva.

Atualmente, até 3% da receita bruta do Jogo é distribuída por «desenvolvimento urbano, promoção do turismo e segurança social», e a quota destinada à segurança social aumentou de 60% para 75% em 2013.

Uma vez que este mecanismo vigora há muitos anos – e considerando que os planos de investimento e de despesas de desenvolvimento do Governo já abrangem o «desenvolvimento urbano» -, recomenda-se, quando existam condições, concentrar recursos e aumentar de forma clara a percentagem atribuída à segurança social, criando uma base mais sólida para uma atualização razoável das pensões no futuro.🕒



斐力栢 Filipe Regêncio

從口號到實務 DA RETÓRICA AO PRAGMATISMO

隨著全國人大及全國政協會議（簡稱「兩會」）圓滿落幕，宣講「兩會精神」的研討會季節正式展開，「提升行政效率」無疑將再次成為核心議題之一。

在日常生活中，原則性宣言與市民切身體會之間往往存在差距。誠然，「一戶通」的推出極大地優化並便利了居民與政府之間的互動，但同樣不爭的事實是，公共行政仍深受官方程序與形式主義的束縛，阻礙了部門的高效運作。

例如，為何某個政府部門要求市民提交由另一個部門簽發的文件？又為何當契約當事人的葡文姓名僅列出首名和姓氏、省略了中間部分，但簽名已獲得公證員認證時，仍要求修改？此外，為何反覆索取相同的資料，或要求核實早已附於卷宗

內的書面證明文件？

政府大談提高透明度與效率，市民卻在日常中處處碰壁，處處受阻。正因如此，務實精神便顯得尤為關鍵。務實，意味著行政部門跨越口號與宣示，真正落實簡便而有效的程序。

早在1994年，曾任澳門大學法學院學術協調員及講師的Rogério Soares，在其著作《開放行政》（Administração Aberta）中，已為此困境提供了思考方向。他主張，真正的開放行政不能僅靠口號堆砌，而必須透過簡化程序、鞏固公眾信任的具體實踐來實現。就此而言，務實精神恰恰是空洞修辭的相反——務實是將原則轉化為行動，將規範落實於現實，最終拉近行政與市民之間的距離。🕒

Findas as “Duas Sessões”, nome por que é conhecida a reunião anual da Assembleia Popular Nacional e do Comité Nacional da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês, inicia-se a “época” das conferências sobre “o espírito das Duas Sessões”, onde certamente se ouvirá falar da “melhoria da eficiência da administração”.

No entanto, a realidade evidencia uma tensão entre as declarações de princípios e os seus reflexos na vida dos cidadãos. Se é verdade que a criação da Conta Única veio melhorar e facilitar, e muito, a relação entre os cidadãos e a administração, é igualmente verdade que a administração continua presa a procedimentos burocráticos e formalistas, que impedem o seu funcionamento eficaz.

Qual a razão para um serviço da administração obrigar um administrado a entregar documentos emitidos por outro serviço da administração? Ou para pedir que seja alterado um documento quando dele não constam os nomes dos outorgantes (ou consta apenas o primeiro e último) mas as assina-

市民之聲 VOZ AO CIDADÃO

turas estão reconhecidas por um notário?

Ou para solicitar várias vezes as mesmas informações ou pedir a confirmação de dados que estão documentalmente comprovados no processo?

Fala-se em transparência e eficiência, mas na prática o cidadão encontra barreiras que tornam a sua vida mais lenta e complexa. É neste ponto que o pragmatismo se torna essencial, pois exige que a administração vá além do discurso e implemente procedimentos simples e eficazes.

Já em 1994, no seu livro Administração Aberta, Rogério Soares, que foi coordenador científico e professor na licenciatura em Direito da Universidade de Macau, ensaiava uma resposta a este dilema ao defender que a verdadeira administração aberta não se constrói apenas com discursos, mas com práticas concretas que simplificam procedimentos e fortalecem a confiança pública. O pragmatismo, nesse sentido, é o oposto da simples retórica, traduz os princípios em ações, materializa normas e aproxima a administração dos cidadãos.🕒

文化對話開啟中法貿易之門

DIÁLOGO CULTURAL ABRE PORTAS AO COMÉRCIO

羅嘉華 CAROL LAW

首屆中法品牌（澳門）高峰論壇旨在打造對外開放平台，推動中法葡商貿文化合作邁向更高水平。中法品牌高峰論壇主席楊晶表示，對法國合作夥伴而言，澳門文化貼近，且有合作空間。澳門直播協會會長徐其蓓亦認為，澳門是中西文化交匯點，是理想的策源地，也能助力中國企業拓展歐洲市場。

首屆中法品牌（澳門）高峰論壇於3月24日在澳門舉行，旨在利用澳門的國際平台優勢，為中國內地、澳門及法國企業創造合作機遇。論壇主席楊晶接受《澳門平台》訪問時提到，澳門是文化交集的地方，很多首次來澳的法國嘉賓對澳門的印象甚好。「對歐洲人來說，澳門是一個既有文化連接，又和中國內地緊密聯繫的地方，無論是從金融、旅遊等領域都是。大家來自不同領域，對他們來說澳門是一個文化貼近，同時又充滿合作可能的空間。」他又提到，中國和法國合作的力量「遠遠大於兩個國家（的力量）」，認為在「把貿易建立在文化的對話上，才是大家應該走的方向」，「特別是在今天這樣一個世界動盪的時代」，希望兩國在經濟和文化的合作能成為一個「樣板」作用。

2025年7月，經科局與澳門直播協會到訪巴黎，並成功推動該會與論壇主辦方簽署合作協議。澳門直播協會會長徐其蓓表示，當時在法國參與論壇時，有4家本澳企業參展，發現澳門商家或品牌在當地市場所受的關注度高。因此，希望能通過今次在澳舉辦，加上「中法葡進出海選品會」的環節，讓更多澳門與內地企業通過澳門前往歐洲或拓展其他城市的市場。她又透露，今次論壇後，協會4月將再到葡萄牙進行溯源直播，並預期於5月組織澳門企業參與第12屆中法品牌高峰論壇。至於西班牙語市場方面，她表示：「我們會一步一步推進。」本次活動由澳門直播協會及 Bonjour Brand 中法品牌高峰論壇組委會聯合主辦，經濟及科技發展局支持，美高梅作為活動合作伙伴。啟動儀式上，法國前總理、現任法國總統中國事務特別代表拉法蘭（Jean-Pierre Raffarin）與澳門經濟財政司司長戴建業均肯定澳門的橋樑角色，冀以文化對話促進經貿發展，共拓市場。澳門經濟財政司司長戴建業致辭時表示，本次論壇選址澳門，不僅充分展現了澳門作為國際交流平台的獨特優勢，也為中國內地、澳門和法國企業創造了更多拓展市場與深化合作的機遇。他又表示，特區政府將會攜手國際夥伴共同拓展市場，致力擴展國際合作的空間，以打造國家高水平對外開放的重要橋頭堡為目標，主動融入和服務好國家發展大局。拉法蘭亦表示，澳門是文明交融、踐行和平的獨特之地，其內聯外通的價值值得珍視，認為論壇為中法品牌互學互鑒搭建了重要平台。📍



Macau pode funcionar como ponto de entrada para empresas chinesas no mercado europeu e, ao mesmo tempo, como espaço de proximidade cultural para parceiros franceses. A convicção foi expressa por Yang Jing e Choi Kei Pui, dois dos responsáveis ligados à organização do 2026 Bonjour Brand Forum (Macau), que procura reforçar a cooperação económica e cultural entre a China e a França a partir da RAEM.

Pela primeira vez realizado em Macau, o fórum procura tirar partido do posicionamento internacional da cidade para criar novas oportunidades de negócio entre empresas de Macau, da China continental e de França. Para Yang Jing, presidente do comité organizador, Macau reúne características difíceis de replicar noutras paragens. O responsável descreve a cidade como um espaço de interseção cultural, sublinhando a boa impressão deixada junto de muitos convidados franceses que a visitaram pela primeira vez. “Para os europeus, Macau é um

local que combina ligação cultural com uma conexão estreita com a China continental, seja nos domínios financeiro, turístico ou noutros. Provenientes de diferentes setores, encaram Macau como um espaço culturalmente próximo e simultaneamente repleto de possibilidades de cooperação”, diz ao PLATAFORMA.

Yang Jing defende ainda que a cooperação sino-francesa pode produzir resultados muito acima da soma das capacidades de cada país isoladamente. Numa altura de instabilidade global, o comércio deve ser “construído com base no diálogo cultural”. O objetivo, acrescenta, é fazer dessa relação “um exemplo”.

Também Choi Kei Pui, presidente da Associação de Transmissão ao Vivo de Macau, vê no evento uma oportunidade concreta para projetar empresas locais e do Interior da China para fora da região. A responsável recorda que, na participação da associação no fórum realizado em França, quatro empresas de Macau estiveram presentes na exposição e suscitaram um forte interesse entre comerciantes e marcas francesas.

Choi Kei Pui adianta ainda que, depois desta edição do fórum, a associação tem prevista para abril uma deslocação a Portugal para realizar transmissões em direto, bem como a organização da participação de empresas de Macau na 12.ª edição do Bonjour Brand Forum, em maio. Questionada sobre o mercado de língua espanhola, respondeu: “Avançaremos passo a passo”.

O evento foi coorganizado pela Associação de Transmissão ao Vivo de Macau e pelo Comité Organizador do Bonjour Brand Forum, com o apoio da Direcção dos Serviços de Economia e de Desenvolvimento Tecnológico e a parceria da MGM.

Na sessão de abertura, tanto o antigo primeiro-ministro francês Jean-Pierre Raffarin como o Secretário para a Economia e Finanças de Macau, Tai Kin Ip, elogiaram o papel de ponte desempenhado por Macau e manifestaram a expectativa de que o diálogo cultural possa impulsionar o desenvolvimento económico e comercial, bem como a expansão conjunta de mercados. Segundo Tai Kin Ip, a realização do fórum em Macau demonstra as vantagens únicas da cidade enquanto plataforma de intercâmbio internacional. O governante destacou ainda que a iniciativa abre mais espaço para empresas de Macau, da China continental e de França aprofundarem a cooperação e explorarem novos mercados. O objetivo, disse, é consolidar Macau como um posto avançado importante para a abertura de alto nível do país ao exterior, integrando-se ativamente no desenvolvimento nacional.

Já Jean-Pierre Raffarin, atual representante especial do presidente francês para os Assuntos da China, sublinhou que Macau é um lugar singular de convergência civilizacional e de prática da paz, considerando que o seu valor de ligação entre o interior e o exterior deve ser preservado.📍

科技與AI成外資焦點

TECNOLOGIA E IA COMANDAM INVESTIMENTO ESTRANGEIRO

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

澳門歐洲商會（MECC）與聖若瑟大學共同進行的調查顯示，2025年外資對前景「審慎樂觀」。人才短缺、監管法規及營運成本等問題成為隱憂，但企業仍有投資意願，並有意將橫琴作為拓展業務的平台。

聖若瑟大學商學及法律學院與澳門歐洲商會經濟發展委員會共同進行的《2025年澳門歐洲商會商業信心調查》顯示，在澳門營運的涉外企業對前景的態度喜憂參半：經濟環境較去年略有改善，但招聘困難、成本上升及監管障礙仍然帶來壓力。儘管如此，商界依然有意投資，尤其是科技與人工智能領域，同時繼續視橫琴為拓展業務的重要支點。調查於2025年6月至8月期間，透過多個外國商會向企業發出問卷，共收回27份回覆，約佔聯繫企業總數的四成。研究指出，本地商界對前景抱持「審慎樂觀」態度，整體未見積極。逾半數（55.6%）受訪者對行業發展持中立看法；11.1%表示樂觀，而超過三分之一則偏向悲觀。同時，18.5%受訪者表示有意增加在澳門的投資，但多數仍選擇維持現狀或態度未定。

至於影響營收的最大因素，最多企業認為是經濟不確定性，有63.2%的受訪者提及此項。其次是需求下滑、競爭加劇、本地缺乏相關人才，以及地緣政治的不確定性。在澳門經商的主要痛點方面，經濟壓力明顯居首，佔比達66.7%。

就業市場仍是企業面臨的主要挑戰之一。近三成企業表示，在招聘或留住本地人才方面存在困難，原因主要是缺乏具備所需資格的專業人才；其次是薪酬期望過高，以及難以找到適合在國際化環境工作的員工。

至於國際人才方面，三分之一的企業坦言存在困難。主要障礙包括簽證與工作許可的限制，加上文件手續繁複、審批時限不明確，以及申請處理速度緩慢。



圖片由AI生成 IMAGEM GERADA POR IA

調查顯示，在澳門營運的涉外企業正面對複雜的環境，對前景審慎樂觀的同時，亦面對明顯挑戰

O inquérito revela uma comunidade empresarial com ligações ao exterior a atuar num contexto complexo, marcado por optimismo cauteloso e desafios significativos

2025澳門歐洲商會營商信心調查
2025 MECC Business Sentiment Survey

更多溝通更少障礙

調查亦顯示，商界對與政府互動的觀感不一。在表示於澳門感覺不受歡迎的企業中，最常提及的原因是缺乏與當局的有效溝通渠道；相反，覺得較受歡迎的企業則指出，本地合作機會更多，且溝通渠道更為暢通。因此，就優化營商環境，最普遍

的建議是建立政府與私營部門之間的定期圓桌會議，以及加強面向國際企業界的公共政策說明會。儘管整體氛圍偏向審慎，但調查亦反映出企業未來有意投資的方向。在考慮投資新研發領域的企業中，高達70.4%將科技與人工智能列為首要優先事項，遠高於可持續發展或清潔能源。

橫琴同樣持續在企業考慮範圍內，但意見不一。半數受訪企業表示不考慮在橫琴投資；30.8%正在考慮；19.2%已投資或計劃投資。其主要吸引力在於較低的營運成本、接觸中國內地人才與市場的機會，以及與澳門「1+4」適度多元發展策略的契合。

在顧慮方面，最突出的是法律與監管問題、公共政策的不確定性、資金調動的困難，以及缺乏清晰的發展前景。

然而，研究團隊強調，此研究屬於初探，僅基於規模較小的樣本，涵蓋27間與外國商會有關聯的企業。儘管如此，總體趨勢依然清晰：澳門依然被視為具發展潛力的目的地，但其競爭力將愈來愈取決於能否減少監管障礙、吸引人才，以及加強政府與私營部門之間的溝通。

Um inquérito da Câmara Europeia de Comércio em Macau (MECC) e da Universidade de São José, relativo a 2025, mostra uma comunidade empresarial cautelosamente otimista. A escassez de talentos preocupa, bem como a regulação e custos; mas há interesse em investir e usar Hengqin como plataforma de expansão.

As empresas com ligação ao exterior que operam em Macau demonstram um sentimento misto: o ambiente económico melhorou ligeiramente face ao ano anterior, mas continuam a pesar os entraves no recrutamento, o aumento dos custos e as dificuldades regulatórias. Ainda assim, o setor mantém interesse em novas apostas, sobretudo em tecnologia e inteligência artificial, e continua a olhar para Hengqin como espaço de expansão.

O retrato é traçado pelo 2025 MECC Business Sentiment Survey, elaborado pela Faculdade de Gestão e Direito da Universidade de São José e pela Comissão de Desenvolvimento Económico da Câmara Europeia de Comércio em Macau. O inquérito foi enviado entre junho e agosto de 2025 a empresas ligadas a várias câmaras estrangeiras, tendo recolhido respostas de 27 companhias, cerca de 40% do universo contactado.

O estudo fala numa comunidade empresarial “cautelosamente otimista”, mas sem sinais de entusiasmo generalizado. Mais de metade dos inquiridos, 55.6%, têm uma visão neutra sobre o desenvolvimento do seu setor; 11.1% mostram-se otimistas e mais de um terço assumem uma perspectiva pessimista. Ao mesmo tempo, 18.5% admitiram aumentar o investimento em Macau, embora a maioria espere manter-se ou permaneça incerta.

Quando questionadas sobre os fatores que mais podem afetar as receitas, as empresas apontam em primeiro lugar para a incerteza económica, referida por 63.2% dos participantes. Seguem-se a quebra da procura, o aumento da concorrência, a falta de talento local qualificado e a incerteza geopolítica. Já entre os elementos que mais dificultam fazer negócios em Macau, os fatores económicos destacam-se

claramente, assinalados por 66.7% dos inquiridos.

O mercado de trabalho permanece um dos principais pontos de tensão. Quase 30% das empresas dizem sentir dificuldades no recrutamento ou retenção de talento local. A prin-

em Macau, a razão mais citada foi a falta de canais de comunicação com as autoridades. Em sentido contrário, entre as que se sentem mais acolhidas, surgem precisamente melhores oportunidades de colaboração local e canais de comunicação mais eficazes.

zem não estar a considerar investir ali; 30.8% ponderam fazê-lo e 19.2% já investem ou planeiam investir. Entre os principais atrativos estão os custos operacionais mais baixos, o acesso ao talento e ao mercado do Interior da China e o alinhamento



cipal razão é a escassez de profissionais com as qualificações exigidas, seguida das expectativas salariais e da dificuldade em encontrar perfis aptos a trabalhar em ambiente internacional.

No caso do talento internacional, um terço das empresas admite problemas. O principal obstáculo é a restrição nos vistos e autorizações de trabalho, a par da complexidade documental, da falta de clareza nos prazos e da lentidão no processamento dos pedidos.

MAIS DIÁLOGO, MENOS OBSTÁCULOS

O inquérito mostra também percepções divergentes sobre a relação com o Governo. Entre as empresas que dizem sentir-se menos bem-vindas

Assim, as propostas mais repetidas para melhorar o ambiente de negócios passam pela criação de mesas-redondas regulares entre Governo e setor privado e pelo reforço de sessões de esclarecimento sobre iniciativas públicas dirigidas ao tecido empresarial internacional. Apesar do contexto prudente, o inquérito mostra onde estão as novas apostas. Entre as empresas que ponderam investimento em novas áreas de investigação e desenvolvimento, 70.4% colocam tecnologia e inteligência artificial no topo das prioridades, muito acima da sustentabilidade ou das energias limpas.

Hengqin continua também no radar, embora longe de reunir consenso. Metade das empresas inquiridas di-

com a estratégia de diversificação “1+4” de Macau.

Do lado das reservas, as maiores barreiras são legais e regulatórias, a incerteza quanto às políticas públicas, as dificuldades em movimentar finanças empresariais e a falta de perspectivas claras.

Os autores sublinham, no entanto, que o estudo é exploratório e assenta numa amostra reduzida, limitada a 27 empresas ligadas a câmaras de comércio com perfil estrangeiro. Ainda assim, a leitura geral é consistente: Macau continua a ser visto como destino com potencial, mas a sua competitividade dependerá cada vez mais da capacidade de reduzir obstáculos regulatórios, atrair talento e fortalecer o diálogo entre o poder público e o setor privado. 📌

金沙中國攜澳門首登藝術中環國際盛會 SANDS CHINA LEVA MACAU À ART CENTRAL COM ESTREIA INTERNACIONAL

陸嘉欣 JESSICA LOK 澳門平台 PLATAFORMA

金沙中國首次以「聯合合作伙伴」身份參與香港「藝術中環」（Art Central），成為澳門首家進駐該國際藝術盛會的綜合旅遊休閒企業，亦標誌著「金沙藝廊」首度於國際亮相。金沙中國有限公司行政副主席王英偉博士表示：「我們必須持續投放資源」，並確認公司已獲邀於2027年再度參展。

位於藝術中環展會入口附近，「金沙藝廊」金色標誌格外矚目，邀請觀眾探索由三位澳門青年藝術家創作的逾40件作品。同場亦展出澳門「金沙藝廊」現正舉行的《流光溢彩·益隆百年》特展部分展品，澳門特展展期至8月31日。「我很榮幸獲金沙中國邀請參與藝術中環，這個機會讓我們能在國際平台上展示自己的作品。」在是次國際平台亮相的藝術家之一李英維表示。這次參展並非一次性的亮相，而是更長遠策略的一部分。自2022年「金沙藝廊」成立以來，金沙中國持續將其打造為連結本地藝術家與國際藝壇的平台，配合澳門特區政府推動經濟適度多元發展的方向。

王英偉博士指出：「『金沙藝廊』的其中一個目標，不僅是將國際藝術家引入澳門，更希望成為橋樑，將本地藝術家帶到海外。」他強調，參與「藝術中環」正是這國際化進程的「第一步」。每年於香港舉辦的藝術中環，是亞洲區內領先的藝術博覽會之一，匯聚畫廊、新銳藝術家及國際收藏家，並與「香港藝術周」期間舉行的巴塞爾藝術展（Art Basel）等盛事相輔相成。王英偉博士認為，文化投資應以長遠角度看待：「不應期望即時回報……我們必須持續投放資源。」他補充，目標在於為本地藝術家創造走向國際的機會，提升其在澳門以外的能見度，並建立與畫廊、策展人及收藏家的聯繫——而這種自由度，往往是傳統畫廊較難提供的。「金沙藝廊」展區初步反應正面，主辦方對參展藝術家的水準表示肯定，並有意於明年延續合作關係。

三位參展藝術家以各具特色而又相互呼應的視角探索澳門。李英維透過科學邏輯與幾何結構，呈現城市空間的流動；梁子毛從自身移居經驗出發，探討文化張力與價值觀；廖克敏則融



藝術中環「金沙藝廊」展區入口，展示了三位澳門藝術家的代表作品

A entrada da exposição da Sands Gallery na Art Central destaca as principais obras dos três artistas de Macau

合日本漫畫與西洋繪畫，構建出如澳門般多元交融的視覺敘事。

「我希望公眾能透過這些作品感受到澳門的藝術特色。」廖克敏表示。

然而，藝術家們在國際舞台上的亮相，也引發更廣泛的思考：此類文化舉措在多大程度上能助力澳門發展成為藝術樞紐？

近年來，澳門特區政府透過舉辦各類活動、展覽及政策，持續強化文化影響力，推動藝術、旅遊與創意經濟的融合發展。在此背景下，如金沙中國等綜合旅遊休閒企業，正逐步與多元發展策略緊密相連。

對王英偉博士而言，這是一個需要不斷試驗與調整的過程：「展覽結束後，我們希望了解藝術家是否取得理想成果。若答案是肯定的，便代表我們已取得成功；如果不是，則需了解原因，以便規劃下一步的行動。」

對藝術家而言，這種推進亦逐漸顯現成效。梁子毛表示：「我希望持續進步，並讓更多年輕藝術家看到，金沙中國已為本地藝術生態打開了缺口。」他補充，不少澳門藝術家已「達到國際水平，這是一個顯著的跡象。」

Sands China tornou-se o primeiro operador de resorts integrados de Macau a participar na Art Central, em Hong Kong, como “Associate Partner”, assinalando a estreia internacional da Sands Gallery. “É preciso continuar a investir”, afirma o vice-presidente executivo, Wilfred Wong, ao confirmar que já receberam um convite para renovar a presença em 2027.

Localizado junto à entrada da Art Central, um letreiro dourado que diz “Sands Gallery” convida os visitantes a apreciarem 40 obras de três jovens artistas locais, a par de elementos da exposição “A Century of Iec Long Firecracker Factory in Radiance” - patente na Sands Gallery até 31 de agosto.

“Sinto-me verdadeiramente honrado por ter sido convidado pela Sands China a participar. Esta oportunidade permite-nos apresentar o nosso trabalho numa plataforma internacional”, diz Lei



展區內亦展示澳門「金沙藝廊」現正展出的《流光溢彩·益隆百年》澳門炮竹時代記憶與美學特展之歷史藏品

O espaço expositivo apresenta também uma coleção histórica da mostra “A Century of Iec Long Firecracker Factory in Radiance - An Exhibition on the Resonant History and Aesthetic Memory of Macao Firecrackers”, atualmente patente na Sands Gallery, em Macau



「金沙藝廊」展區呈獻三位澳門青年藝術家——李英維（左）、廖克敏（中）及梁子毛（右）之作品

O espaço da Sands Gallery apresenta obras de três jovens artistas de Macau - Lei Ieng Wai (à esquerda), Dor Lio Hak Man (ao centro) e Leong Chi Mou (à direita)

Ieng Wai, um dos artistas que aproveita a projeção internacional concedida. Mais do que uma presença pontual, a iniciativa insere-se numa estratégia mais ampla. Desde a criação da Sands Gallery, em 2022, a empresa tem vindo a posicionar o espaço como uma plataforma de ligação entre artistas locais e circuitos internacionais, numa lógica alinhada com a política de diversificação económica da Região Administrativa Especial de Macau.

“Um dos propósitos da Sands Gallery não é apenas trazer artistas internacionais a Macau, mas também servir de ponte para levar artistas locais ao exterior”, afirma o vice-presidente executivo, Wilfred Wong, sublinhando que a participação na Art Central representa “um primeiro passo” nesse processo de internacionalização. Realizada anualmente em Hong Kong, a Art Central afirma-se como uma das principais feiras de arte da região, reunindo galerias, artistas emergentes e colecionadores internacionais durante a chamada “Art Week”, em paralelo com eventos como a Art Basel. Segundo o responsável, a aposta na cultura deve ser entendida numa lógica de longo prazo. “Não se esperam retornos imediatos (...) é preciso continuar a investir”, acautela, acrescentando que o objetivo passa por criar oportunidades para que artistas locais ganhem visibilidade fora de Macau e estabeleçam contactos com galerias, curadores e colecionadores internacionais – uma liberdade que poucas galerias concedem.

De acordo com Wilfred Wong, o ‘feedback’ inicial tem sido positivo, com os organizadores a reconhecerem o nível de qualidade dos artistas apresentados e a manifestarem interesse em continuar a parceria para o próximo ano. Os três artistas selecionados apresentaram abordagens distintas, mas con-

vergentes na forma como exploram a identidade de Macau. Lei Ieng Wai trabalha a partir de princípios científicos e estruturas geométricas para refletir a fluidez do espaço urbano; Leong Chi Mou investiga as tensões culturais e as noções de valor moldadas por experiências de migração; e Dor Lio Hak Man combina influências da manga japonesa com pintura ocidental, criando narrativas visuais híbridas – tal como Macau reflete.

“Espero que o público possa ver o carácter artístico único de Macau através destas obras”, refere Dor Lio Hak Man. A presença destes artistas num contexto internacional levanta, contudo, uma questão mais ampla: até que ponto iniciativas desta natureza conseguem contribuir para a afirmação de Macau enquanto polo artístico?

A RAEM tem vindo a reforçar a sua presença cultural através de eventos, exposições e políticas públicas que procuram integrar arte, turismo e economia criativa. Neste contexto, o papel das concessionárias, como a Sands China, surge cada vez mais associado a essa estratégia de diversificação. Para Wilfred Wong, este processo exige flexibilidade, testando trajetos antes de pensar em cimentá-los. “No fim da exibição, queremos saber [junto dos artistas] se tiveram bons resultados. Se a resposta for sim, então tivemos sucesso. Caso contrário, queremos saber por quê, para podermos mapear os próximos passos.”

Entre os próprios artistas, essa percepção de evolução também começa a notar-se. “Espero continuar a melhorar e mostrar aos artistas mais jovens que a Sands China tem ajudado a abrir o ecossistema artístico local”, afirma Leong Chi Mou, sublinhando ainda que muitos artistas de Macau “já seguem padrões internacionais, o que é um sinal muito relevante”. 📍



金沙中國連續十八年支持「地球一小時」 Sands China Apoia Hora do Planeta pelo 18.º Ano Consecutivo

金沙中國早前舉辦「2026金沙環保360大使綠領計劃」之「夜探大潭山」活動，以響應由世界自然基金會發起的「地球一小時」自發減碳行動。在生態導師的帶領下，一眾參加者在氹仔大潭山郊野公園觀察澳門郊野的生態，了解夜行動物的習性與棲息環境，親身體驗人類的生活方式對自然生態的影響，進一步加深認識環境保護與生態保育的重要性。

此外，金沙中國亦將於明晚參與「地球一小時」，連同今年在內已是連續第18年支持這項全球倡議，屆時將關閉澳門金沙、澳門威尼斯人、澳門百利宮及澳門四季酒店、澳門巴黎人，以及澳門倫敦人的外牆燈光及非必要室內照明一小時，冀透過與世界各地的企業及大眾一同支持這項年度盛事，以實際行動展現公司對環境保護的承擔。

金沙中國的環保舉措是母公司拉斯維加斯金沙集團「金沙環保360」全球可持續發展策略的一部分。該策略通過節能減排、資源再生、環境保護及社區參與等多項措施，協助減少對環境造成的影響。



No âmbito do apoio à Hora do Planeta, um movimento voluntário de redução de carbono promovido pelo World Wildlife Fund, a Sands China realizou recentemente, a 21 de março, uma exploração noturna no Parque Natural da Taipa Grande, integrada no Programa de Liderança Verde dos Embaixadores do Sands ECO360 2026. Os participantes aventuraram-se pelas zonas rurais de Macau para observar os comportamentos e habitats da vida selvagem noturna, aprofundando a sua consciênciasobre a importância da proteção ambiental e da conservação.

Adicionalmente, a Sands China irá desligar, amanhã, durante uma hora, as luzes exteriores e as luzes interiores não essenciais de todas as suas propriedades, assinalando a **Hora do Planeta 2026**. O Sands Macau, o The Venetian Macau, o Four Seasons no The Plaza Macau, o The Parisian Macau e o The Londoner Macau ficarão às escuras, numa demonstração do compromisso da Sands China para com a proteção ambiental, juntando-se assim a empresas e indivíduos de todo o mundo que apoiam este evento global anual.

Os anos de esforços da Sands China no domínio da sustentabilidade têm produzido resultados significativos, incluindo a obtenção da neutralidade carbónica em todas as áreas de convenções e exposições das suas propriedades em 2025. As iniciativas de sustentabilidade ambiental da Sands China estão inseridas na estratégia global de sustentabilidade Sands ECO360, da empresa-mãe Las Vegas Sands Corp.

活動日程 AGENDA



守望百年—東望洋燈塔160周年及海域管理10周年專題展
2025年10月11日至2026年06月08日
海事博物館

Um Século de Vigília - 160 anos do Farol da Guia e 10 anos da Gestão das Áreas Marítimas
2025/10/11 - 2026/06/08
Museu Marítimo de Macau



馬到功成—蔡傳興書藝藏品展覽
2026年03月03日至04月16日
婆仔屋文創空間

Exposição "Success with Horse" -
Trabalhos de Choi Chun Heng
2026/03/03 - 2026/04/16
Albergue SCM

更多文化 更少美化

李凱欣 INÊS LEI 霍凱盛 ERIC FOK

在霍凱盛細緻入微的地圖中，澳門的過去與現在，於記憶、廢墟和變遷中層層交疊。而在他看來，澳門的文化產業發展，需要政策扶持，現時感覺藝術常用於美化，裝飾功能較大，但不是真正的創作。

霍凱盛筆下的澳門，彷彿是在一座城市中尋找另一座城市。在他的作品中，16世紀的葡萄牙帆船與賭場、教堂、霓虹燈和摩天大樓交錯；過去與現在以重塑古地圖的形式出現在同一平面上。「見到一張又一張的古地圖就覺得：原來澳門以前是這樣，為甚麼現在完全不同了？」

正是這樣的注視，以及試圖理解甚麼被保留或消失或出現，構成了這位藝術家大部分作品的基礎。以「古地圖」風格聞名的霍凱盛表示，他很早就開始畫畫：「其實我小時候就已經很喜歡畫畫，和很多小朋友一樣很喜歡看卡通片，然後你會很想去擁有那個公仔，除了買玩具之外，也會想把它畫下來紀錄下來。」

在傳統的社會期待中，這份喜愛起初並不被視為「正途」，他卻從中找到了自信。「讀書時其他科目不算特別好，唯一最好的那科就是美術科（...）美術科卻是唯一讓自己找到自信的科目。」真正的轉捩點在中學時期出現。他透過教青局的暑期課程「雪球計劃」認識了澳門雕塑家黃家龍。「在他身上，我看到原來讀藝術可以變成職業。那時候見到他，我就有了一個憧憬。」後來，他在澳門理工修讀視覺藝術課程，期間在藝術博物館做兼職，「那段時間很開心」。

反思藝術

隨著時間過去，繪畫不再僅僅是實踐，也成為了一種反思。「藝術不只是把那個畫面重新畫出來，不只是再現畫面那麼簡單。其實中間有很多哲學，也有很多理論基礎。後



認識到這個城市的歷史之後，我突然覺得這個地方很特別，原來一個地方可以有這麼多故事

Depois de compreender a história da cidade, senti de repente que aquele lugar era muito especial. Um lugar pode ter tantas histórias

霍凱盛 Eric Fok

來一邊創作，一邊發現其實自己很多東西都不懂。」

這份自覺驅使他到台灣攻讀研究生。出發前，他先去了佛羅倫斯學習油畫修復。他形容離開澳門之後，能以「局外人」身份觀察澳門，看到很多不同的視角。

至於古地圖這種藝術呈現手法，要追溯至2011年他與朋友的一次旅行。「當時和朋友誤打誤撞去了新加坡旅行。那時候甚麼都不懂，也沒有計劃行程。」後來坐巴士去了馬六甲，並

參觀了當地的聖地牙哥炮台，引發了他對城市的思考。

「當時見到賭場令澳門的城市變化很快，很多發財車，很多遊客。」後來，在接下一個需要繪製古地圖的工作時，他一頭栽進了澳門的歷史文獻和古代製圖學中。從那時起，地圖不再僅僅是視覺參考，而變成了一種創作方法。談到創作中的研究比重，他直言：「絕對有，絕對有非常之多。因為最初沒有這個基礎，沒有這個背景的時候，我畫不出那張畫。」

由好奇澳門的變化開始，他不斷尋找澳門的歷史資料。「因為以前澳門的教育，沒有人會和你講澳門歷史。」認識到這個城市的歷史之後，他突然覺得這個地方很特別：「原來一個地方可以有這麼多故事。」處理作品中新與舊、東與西元素的衝突感時，他最初是兩者兼顧。「最初的時候，比重是著重美學和構圖，嘗試從各個方面去思考。到現在兩邊都會有，但不同時間比例會不一樣。現在的美學和內容各佔一半。」

活動日程 AGENDA



《小城角落，是生活、也是一種回憶》
水墨畫展
2026年03月21日至05月10日 11:00-18:00
澳門紐曼樞機藝文館

Exposição: Foobar Adventure 2 – S.E.O 369
2026/03/21 - 2026/05/10 - 11:00-18:00
CCCN Macau (Calçada da Vitória n.º 55, RC, Macau)



舞劇《花木蘭》
2026年03月27日（五）19:30；2026年
03月28日（六）19:30
澳門文化中心綜合劇院

Dança-Teatro Mulan
2026/03/27 - 19:30; 2026/03/28 - 19:30
Grande Auditório, Centro Cultural de
Macau

MAIS CULTURA, MENOS “DECORAÇÃO”

這些年間，他不斷閱讀。「其實他們（觀眾）可能對澳門沒有興趣，很多人可能是因為我畫的東西有地域性的特點。我也要思考，怎樣在講澳門的事的同時，也能令不同地方的觀眾產生興趣。」但他亦坦言：「自己講澳門都講了這麼多年，自己都有點悶了，也會思考還有甚麼更多的地方可以發掘。」

複雜與矛盾

談及澳門的城市發展，他坦言心態有所轉變。「由最初那種年輕人的憤怒？現在看到很多政策都想不透，很矛盾。」他以旅遊業為例：「如果我是從事旅遊行業的，當然開心；但如果4000多萬人在你家附近的街道打卡，你回家都有人潮管制，那麼該區居民又會受影響。怎樣平衡真的很困難。」

當他談到澳門藝術家的生存現狀時，同樣面臨著難以平衡的困境。「買賣藝術品是有的，澳門是有人買畫，但未能成為一種風氣，同時也不是一個產業規模，只是一些零星的買賣。」在他看來，這方面不能僅靠零散的項目來解決。「如果純粹做買賣，有政策配合或者民間、官方一起做，這是需要的，是必須的。」

「現在政府也不斷有許多項目，或者有一些舊區的活化。但感覺上，藝術好像是用來……美化吧，感覺是美化而不是真正的創作，裝飾的功能比較大。但是創作或者發展產業方面，好像比較少。我想最主要的是政策方面，即政策上面可以如何形成一個產業。」

在研究與繪畫之間，在檔案與真實生活的城市之間，霍凱盛繼續在這個交匯點上創作。「我會喜歡在工作室坐著畫畫，但同時各方面都需要吸收養分。」或許這正是他作品最忠實的邏輯：將澳門視為一張敞開的、仍有待解密的地圖。📍



Nos mapas minuciosos de Eric Fok, o passado e o presente de Macau sobrepõem-se em camadas de memória, ruína e transformação. Mas, para o artista, a questão não é apenas estética: é também “política”, numa cidade onde a arte continua muitas vezes a servir de “decoração”, e não de base para uma verdadeira indústria cultural.

Eric Fok desenha Macau como quem procura uma cidade dentro de outra. Nos seus trabalhos, as naus portuguesas do século XVI cruzam-se com casinos, igrejas, néon e arranha-céus; o passado e o presente surgem no mesmo plano, sob a forma de mapas antigos reinventados. “Ao ver um mapa antigo atrás de outro, co-

mecei a pensar: então Macau era assim, porque é agora completamente diferente?”

É nesse gesto – olhar para a cidade e tentar perceber o que ficou, o que desapareceu e o que foi acrescentado – que assenta grande parte da obra do artista. Conhecido pelo seu estilo de “mapa antigo”, Fok diz que o desenho começou muito cedo: “Na verdade, gosto de desenhar desde criança. Como muitas crianças, adorava ver desenhos animados, e queria muito ter aquelas figuras. Para além de comprar brinquedos, também queria desenhá-los para os registar”.

Numa altura em que a arte não era vista como um percurso óbvio, era ali, porém, que encontrava segurança. “Eu não era particularmente bom nas outras disciplinas na escola;

a minha melhor disciplina era arte. (...) A arte era a única disciplina que me dava confiança”.

A mudança deu-se no ensino secundário, quando conheceu o escultor Wong Ka Long através do programa de verão “Snowball Project”. “Nele, vi que estudar arte podia tornar-se uma profissão. Quando o conheci, passei a ter um sonho”. Mais tarde, estudou artes visuais na Universidade Politécnica de Macau, enquanto trabalhava a tempo parcial num museu. “Fui muito feliz nesse período”.

ENTENDER A ARTE

Com o tempo, o desenho deixou de ser apenas prática e tornou-se também reflexão. “A arte não é apenas voltar a pintar uma cena, não é apenas ▶

活動日程 AGENDA



拓印非遺文化手工體驗工作坊
2026年03月28日至03月29日 14:00-16:00
澳門文學館（澳門荷蘭園大馬路95號
A-B座）

Workshop de técnica de 'frottage'
2026/03/28 - 2026/03/29 - 14:00-16:00
Casa da Literatura de Macau

Show-Off 4.0:

Three Collectors' Exhibition
by José Isaac Duarte,
Luís Pessanha and
Chao lok Leng

04 / 03 / 2026 - 15 / 05 / 2026



炫耀4.0：José Isaac Duarte, Luís Pessanha及周玉玲之藝術收藏展
2026年04月03日至05月15日
氹仔舊城區藝術空間

Show-Off 4.0: Exibições de 3 colecionadores: José Isaac Duarte, Luís Pessanha and Chao lok Leng
2026/04/03 - 2026/05/15
Vila da Taipa - Taipa Village Art Space

reproduzi-la. Há muita filosofia e muita base teórica envolvidas. Mais tarde, ao criar arte, percebi que havia muitas coisas que eu não entendia”.

Esse reconhecimento levou-o a prosseguir estudos em Taiwan e, antes disso, em Florença, onde estudou restauro de pintura a óleo. Sair de Macau permitiu-lhe ganhar distância: ver a cidade “como um outsider”, nas suas palavras.

A linguagem visual que hoje o distingue nasceu, em parte, de uma viagem a Malaca, em 2011. “Eu e um amigo fomos a Singapura por acaso. Não sabíamos nada sobre o lugar e não tínhamos planeado o itinerário.” A passagem por Malaca e pela Fortaleza de Santiago fê-lo pensar na forma como as cidades acumulam camadas e memórias. Ao mesmo tempo, Macau transformava-se rapidamente. “Ver a rapidez com que os casinos mudaram Macau, com tantos táxis e turistas”, recorda.

Mais tarde, ao aceitar um trabalho que implicava desenhar um mapa antigo, mergulhou em documentos históricos e cartografia antiga de Macau. A partir daí, o mapa deixou de ser apenas referência visual e tornou-se método. “Absolutamente, absolutamente muito”, responde, quando lhe perguntam sobre o peso da investigação na criação. “Porque sem essa base, sem esse contexto, eu não poderia ter pintado aquela imagem”. Fok fala de leitura constante, de pesquisa histórica, de trabalho de campo. “Porque, no passado, ninguém no sistema educativo de Macau te falava da história de Macau”. E acrescenta: “Depois de compreender a história da cidade, senti de repente que aquele lugar era muito especial. Um lugar pode ter tantas histórias”.

Essa investigação passou também a moldar o equilíbrio interno das obras. “No início, a tônica estava na estética e na composição, tentando considerar as coisas a partir de vários



ângulos. Agora, ambos estão presentes, mas a proporção varia com o tempo. Neste momento, a estética e o conteúdo representam cada um cerca de metade”.

Ao longo dos anos, porém, o próprio artista foi sentindo necessidade de alargar o foco. “Na verdade, podem nem estar interessados em Macau em si. Muitas pessoas podem sentir-se atraídas porque a minha arte tem um carácter regional. Também preciso de pensar em como falar de Macau e,

ao mesmo tempo, envolver públicos de diferentes lugares”.

E admite: “Já falo de Macau há tantos anos que começo a ficar um pouco aborrecido. Também estou a pensar em que outros aspetos podem ser explorados”.

POLÍTICAS CONTRADITÓRIAS

A dimensão política entra precisamente aí: na forma como a cidade muda, nas tensões do turismo, nos

limites do mercado artístico e no modo como a cultura é apoiada. “Da indignação juvenil inicial? Agora vejo muitas políticas que não consigo compreender, é muito contraditório”. Quando fala do turismo, a tensão volta a aparecer. “Se eu estivesse no setor do turismo, claro que ficaria contente; mas se mais de 40 milhões de pessoas estiverem todos os dias nas ruas perto de tua casa a tirar fotografias, e tiveres de gerir multidões quando regressas a casa, então os residentes locais serão afetados. Encontrar um equilíbrio é realmente difícil”.

Essa mesma dificuldade de equilíbrio surge quando fala da sobrevivência dos artistas em Macau. “Há compra e venda de arte; as pessoas em Macau compram pinturas, mas isso ainda não se tornou uma tendência, nem uma atividade à escala de uma indústria. São apenas algumas compras e vendas esporádicas”.

Para Fok, o problema não se resolve apenas com projetos avulsos. “Se estivermos a falar puramente de compra e venda, é preciso haver apoio político ou cooperação entre o setor privado e o Governo.”

“O Governo também está constantemente a desenvolver muitos projetos ou a revitalizar zonas antigas. Mas parece que a arte é usada para... embelezamento, mais para decoração do que para criação verdadeira. Parece haver menos foco na criação ou no desenvolvimento da indústria. Acho que o mais importante é a política – como podem as políticas ajudar a criar uma indústria?”

Entre a investigação e o desenho, entre o arquivo e a cidade viva, Eric Fok continua a trabalhar nesse cruzamento. “Gosto de estar sentado no meu atelier a pintar, mas, ao mesmo tempo, preciso de absorver de todos os lados.” Talvez seja essa a lógica mais fiel da sua obra: olhar para Macau como um mapa em aberto, ainda por decifrar. 📍

旅遊局對中東七國發出旅遊警示 Alerta de viagem para sete países do Médio Oriente

澳廣視 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU

旅遊局表示，鑑於中東局勢持續惡化，澳門特區政府採取升級措施，包括對以下中東地區國家發出第1級旅遊警示：巴林、約旦、阿曼、卡塔爾、沙特阿拉伯及阿聯酋，同時，建議計劃前往伊拉克、科威特及也門旅遊或已身處該地的澳門居民應注意人身安全。此外，旅遊局再次提醒澳門居民，勿前往伊朗及以色列，身處當地的澳門居民加強安全防範，儘快撤離。



新聞局 GCS

A Direcção dos Serviços de Turismo emitiu um alerta de viagens de nível 1 para sete países do Médio Oriente, nomeadamente Bahrein, Jordânia, Omã, Qatar, Arábia Saudita e Emirados Árabes Unidos. Em comunicado, as autoridades justificam a medida “perante a contínua deterioração da situação no Médio Oriente. Os Serviços de Turismo recomendam ainda aos residentes que planeiam viajar

para o Iraque, Kuwait e Iémen, ou que já se encontram nesses locais, para que redobrem a atenção em relação à segurança pessoal. Além disso, as autoridades reiteram o alerta aos residentes para que não se desloquem ao Irão e Israel. Para quem já está se encontra nestes países, a DST apela as medidas de segurança e pede que abandonem os locais o mais rapidamente possível.

去年涉非法工作處罰383僱主實體 Trabalho ilegal: 383 empregadores punidos no ano passado

澳廣視 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU

勞工事務局在回覆立法會議員李靜儀書面質詢時表示，2025年有668人次涉及過界、過職、黑工等被科處行政處罰，當中被處罰的僱主實體383人次，被處罰的非本地居民為285人次，處罰金額逾600萬澳門元。有關非法工作包括過界（在未經許

可的地點或為未經許可的僱主工作）、過職（從事與許可不符的工作）、黑工（僱用非法勞工）及自僱（自行經營）。除行政處罰外，勞工局經徵詢保安司司長辦公室回覆指，警方2025年共將79名涉嫌觸犯「不合規範的僱用」罪之僱主移交檢察院偵辦。

No ano passado, a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais aplicou sanções a 383 empregadores, devido ao envolvimento em casos de trabalho ilegal. Os dados foram divulgados pelo diretor da DSAL, Chan Un Tong, em resposta a uma interpeção escrita da deputada Ella Lei, ligada à Federação das Associações dos Operários de Macau (FAOM). Os empregadores multados resultaram de um total de 683 inspeções que a DSAL realizou por si, ou em conjunto com outros órgãos do Governo, que levaram à aplicação de sanções a 668 pessoas

e entidades. Destas, “383 eram entidades empregadoras e 285 eram não-residentes”, que acabaram por ser multados em mais de 6 milhões de patacas. Na origem das sanções estiveram práticas como exercício de funções em local ou para um empregador diferentes do autorizado, exercício de funções alheias às autorizadas, contratação de trabalhador ilegal ou trabalho por conta própria. Além das sanções administrativas, a polícia encaminhou 79 empregadores, por suspeita da prática do crime emprego irregular, ao Ministério Público para efeitos de investigação.

澳門青年趨AI聊天紓解情緒 Jovens recorrem à IA para alívio emocional

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

聖公會澳門社會服務處發佈兩項調查顯示，青年網絡使用時長顯著增加，對AI工具應用漸趨普遍，但約6成8的受訪者對「AI幻覺」缺乏了解。部分青年在出現

負面情緒時會選擇與AI聊天。此外，高達6成5的受訪者有睡眠障礙，「手機撈飯」現象突出。研究團隊建議，AI目前僅宜作為初步分流工具，鼓勵青年向專業人士求助。

Duas investigações recentemente divulgadas pelo Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau, revelam um aumento substancial do tempo despendido pelos jovens na internet. Embora a utilização de ferramentas de Inteligência Artificial (IA) seja cada vez mais generalizada, cerca de 68% dos inquiridos demonstram um manifesto desconhecimento face ao fe-

nómeno das “alucinações da IA”. O estudo aponta que uma parte destes jovens opta por dialogar com a IA quando confrontada com emoções negativas. Adicionalmente, uns expressivos 65% dos participantes relatam sofrer de distúrbios do sono, sendo também de salientar a forte prevalência do uso do telemóvel durante as refeições.

PUB 廣告

官樂怡基金會
FUNDAÇÃO RUI CUNHA

veja aqui o programa

14 ANIVERSÁRIO
por macau, mais é melhor

近40個創意城市美食之都齊聚澳門

Macau recebe cerca de 40 Cidades Criativas de Gastronomia da UNESCO



© 平台編輯部 PLATAFORMA STUDIO

「2026澳門國際美食之都嘉年華」匯聚近40個聯合國教科文組織「創意城市美食之都」，由即日起至3月29日，於澳門漁人碼頭為市民及遊客帶來國際美食大道及廚藝展示，亦歡迎前往首設於廣州街及上海街一帶的分會場。瀏覽相片集，把握機會在「2026 澳門國際美食之都嘉年華」的最後一個週末，品嚐環球美饌。

A Doca dos Pescadores reúne até 29 de março cerca de 40 Cidades Criativas da UNESCO, proporcionando aos visitantes experiências gastronômicas e demonstrações culinárias. Aproveita também para passar pelo ZAPE, para onde o evento se estende pela primeira vez. Percorra a fotogaleria e não perca a oportunidade de provar iguarias de todo o mundo no último fim de semana da Festa Internacional das Cidades de Gastronomia, Macau 2026



開幕表演——開幕儀式於澳門漁人碼頭勵駿大道主舞台盛大舉行，雲集國際表演者與嘉賓，為一連10天的美食、文化與表演活動揭開序幕。**澳門旅遊局**
Espectáculo de abertura. A cerimónia de abertura juntou artistas e convidados internacionais no palco principal do Legend Boulevard, anunciando dez dias de gastronomia, cultura e espectáculo. **DST**



國際美食大道——100 個美食展位設於澳門漁人碼頭羅馬廣場及勵駿大道，訪客可品嚐世界各地的特色料理。**澳門旅遊局**
Avenida de Gastronomia Internacional. Visitantes experimentam uma das mais de 100 tendinhas de gastronomia provenientes de diferentes países que se fazem representar no Legend Boulevard, Doca dos Pescadores. **DST**



美食之都廚藝展示——來自25個「美食之都」的廚師，於勵駿大道主舞台進行 53 場現場廚藝展示，分享各自城市的烹飪技藝。澳門旅遊局
Demonstrações de Cidades de Gastronomia. Chefs de 25 Cidades Criativas de Gastronomia partilham técnicas e tradições culinárias das suas cidades em 53 demonstrações ao vivo no palco principal do Legend Boulevard. **DST**



澳門國際美食論壇——3 月 23 日，聯合國教科文組織創意城市網絡代表、聯合國糧農組織代表及國際專家齊聚「澳門國際美食論壇」，圍繞「創意融合：美食新演繹」主題展開交流。澳門旅遊局
Fórum Internacional de Gastronomia. Representantes de Cidades Criativas da UNESCO, da FAO e especialistas internacionais reuniram-se a 23 de Março para debater o tema “Fusão Criativa: Reimaginando a Gastronomia para Além do Prato”. **DST**

今年新增亮點活動 | NOVIDADES DESTA EDIÇÃO



環球美酒廊——作為今年全新亮點之一，匯聚來自中國內地、香港、澳門、新加坡、澳洲及法國的葡萄酒、啤酒、威士忌及烈酒生產商，在可飽覽珠江景觀的悠閒空間中呈獻品味體驗。澳門旅遊局
Lounge de Vinhos Mundiais. Novidade desta edição, reuniu produtores de vinho, cerveja, whisky e destilados da China, Hong Kong, Macau, Singapura, Austrália e França, num ambiente descontraído, com vista panorâmica do Rio das Pérolas. **DST**



國際美食優品市場——嘉年華今年首度延伸至新口岸廣州街及上海街步行區，設有 40 個展位，匯集 16 個「美食之都」及5個其他範疇創意城市的特色產品，展現多元飲食文化魅力。澳門旅遊局
Mercado Internacional de Produtos Gastronómicos. Pela primeira vez, a festa estende-se ao ZAPE, com produtos de 16 cidades criativas em gastronomia e 5 cidades criativas de outras áreas, espalhados ao longo de 40 stands na Rua de Cantão e Rua de Xangai. **DST**

安哥拉開放農地 中國資本進駐

ANGOLA ABRE TERRAS À CHINA

陸紹明 GONÇALO FRANCISCO

安哥拉將向巴西及中國企業批出八十萬公頃土地，旨在提升農業產量，減少對糧食進口的依賴。安哥拉林業發展研究所省級部門主管阿德里亞諾·安東尼奧·皮門特爾·恩里克斯（Adriano António Pimentel Henriques）表示，此項計劃將有助「加速行業發展」，並建立「可持續的價值鏈」。

安哥拉政府已向巴西及中國企業批出大片土地，以推動農業生產，重點發展大規模穀物與油料作物種植，以及肉類養殖。此項策略屬於國際合作新階段的一部分，不僅着眼於提升國內糧食產量，更致力將安哥拉打造成為區域農產品出口國。

據安哥拉政府官方入口網站公布，該國將在馬蘭熱省及北寬扎省批出八十萬公頃土地，用於建設大型農場。這些區域將重點種植大豆、玉米、棉花及橙類作物，並發展牛肉、禽肉及豬肉產業。巴西與中國憑藉其技術與生產能力，在上述領域表現尤為突出。

這項舉措正值安哥拉與巴西政府就農業合作協議展開高層談判之際。有關協議內容包括技術轉移，以及在上述農業地區投資約 1.2 億美元的私營項目。其目標在於提升當地生產能力，並創造出口條件，從而減少對糧食進口的依賴。

而另一項大型計劃則由中國中信集團主導，集團宣布將投資 2.5 億美元，在安哥拉開發多達十萬公頃土地，用於玉米及大豆種植，其中部分產量計劃出口。

至於中國資本的角色，中鐵二十局集團公布的項目包括投資數千萬美元，在數千公頃土地上種植玉米及大豆，其中相當比例的產量將銷往海外市場。此舉清晰展現了安哥拉正成為中國糧食與農產品商業鏈的一環。

北寬扎省林業發展研究所省級部門主管阿德里亞諾·安東尼奧·皮門特爾·恩里克斯在接受《澳門平台》訪問時，強調此舉的戰略遠見及長期合作關係。他指出：「我們選擇巴西及中國作



新華社 XINHUA

此舉不僅是土地批出，更是開啟一項聚焦技術、融入農業社區，並建立可持續價值鏈的長期合作，讓安哥拉真正受惠

Esta iniciativa não é apenas a concessão de terreno. É o início de uma parceria de longo prazo com foco em tecnologia, integração das comunidades agrícolas e criação de uma cadeia de valor sustentável que beneficie Angola

阿德里亞諾·安東尼奧·皮門特爾·恩里克斯 北寬扎省林業發展研究所省級部門主管
Adriano António Pimentel Henriques, chefe de Departamento Provincial do Instituto de Desenvolvimento Florestal no Cuanza-Norte

為合作夥伴，是因為這些國家在大規模農業生產方面擁有成熟經驗，並掌握適合熱帶氣候的先進技術。巴西是大豆、玉米及棉花的標杆國家，而中國則在農業機械化與物流整合方面具備優勢。這種結合將有助加速行業發展、創造就業，並建立一條可持續的價值鏈，惠及安哥拉。」

可持續效益

他隨後指出，安哥拉將主要從中國及巴西引進專業知識與技術：「此舉不僅是土地批出，更是開啟一項聚焦技術、融入農業社區，並建立

可持續價值鏈的長期合作，讓安哥拉真正受惠。我們追求穩健而可持續的生產，並結合糧食安全與就業創造。」

他表示：「中國及巴西合作夥伴的參與帶來的不僅是資金，更是高產農業實踐與綜合規劃機制方面的技術知識轉移，而這正是我國農村部門數十年來所欠缺的。」

阿德里亞諾·恩里克斯強調，相關投資「不僅涵蓋農場建設，還包括對本地勞動力的技術培訓，以及灌溉系統、筒倉等配套基礎設施的建設，以確保營運的可持續性」。

同樣的戰略方針亦適用於工業及物

流投資項目，透過結合公共與私營部門的力量，共同推動農業、化肥及交通基礎設施等領域的發展。安哥拉政府亦允許當地銀行參與項目融資，並配合相關機構的支持機制，以確保各項目有序推進，惠及國家經濟。

該官員表示，結合土地批給、外來投資與技術轉移，將使「安哥拉這個擁有大片尚未充分利用的可耕地，以及適宜熱帶作物種植氣候的國家，成為具潛力的新興農業樞紐」。他又強調，此舉有望在未來把該國定位為「全球農業市場的重要參與者，並為區域吸引更多投資流入」。



人民幣走向葡語國家 MACAU E A INTERNACIONALIZAÇÃO DO

當前戰爭陰霾籠罩，金融市場劇烈波動，美元及所謂「石油美元」走勢尤其充滿不確定性。在此背景下，中國堅定不移推進高水平對外開放，而人民幣國際化作為其中一貫的戰略優先事項，正在穩步深化、紮實推進。

這不僅是一個金融目標，更是中國對外經濟政策的核心工具，直接影響著中國如何塑造與世界各區域的關係格局。正如中國人民銀行所強調，推動人民幣跨境使用是高水平金融開放的重要支柱。這一戰略方

針是中國擴大人民幣國際影響力宏大佈局的一環，重點對象是中國有意深化實質經濟合作的國家與地區。鑑此，澳門的戰略地位日益凸顯。現代金融已成為澳門特別行政區經濟適度多元發展的核心範疇之一。傳統上，澳門被定位為連結葡語國家的文化與商貿橋樑；如今，澳門未來的發展目標，是成為推動人民幣在葡語國家使用的功能性金融平台。這一發展趨勢與中國和葡語國家日益緊密的經貿關係息息相關。隨著貿易與投資日益頻繁，對更高效金

融工具的需求愈加明顯。這些工具既能降低交易成本，也能提升業務操作的可預測性。人民幣的國際化應用，正是對這些不斷增長需求的務實回應。

據澳門金融管理局表示，「構建澳門離岸人民幣市場是一項戰略優先任務，進一步鞏固澳門特區作為『中國—葡語國家金融服務平台』的作用」。有關願景亦正穩步落實為具體措施。近年來，澳門在發行人民幣計價債券，以及建立適應跨境業務的清算與結算機制方面取得了進

展。專屬金融基礎設施的建設，包括清算系統及與內地平台的對接，正逐步提升人民幣在與葡語國家業務中的使用程度。

相關金融工具雖處起步階段，但已標誌著本澳金融體系正邁向高質量發展，切實貫徹落實了國家的戰略部署。

與此同時，橫琴粵澳深度合作區的聯動，賦予了這一進程更廣闊的發展空間。澳門與橫琴之間的互補性，使澳門的國際視野與制度經驗，得以與橫琴的規模承載力、技術創新



新聞局 GCS



法新社 AFP

Neste momento de guerra e de extrema incerteza nos mercados financeiros, sobretudo no que toca ao comportamento do dólar americano – e do chamado petrodólar – a China continua a aprofundar a sua política de abertura ao exterior, no contexto da qual a internacionalização do renminbi afirma-se como uma das suas prioridades estratégicas mais consistentes. Mais do que um objetivo financeiro, trata-se de um instrumento central da política económica externa chinesa, com impacto direto na forma como o país estrutura as suas relações com diferentes regiões do mundo.

Como sublinha o Banco Popular da China, “a promoção da utilização transfronteiriça do renminbi constitui um pilar essencial da abertura financeira de alto nível”. Orientação

estratégica, essa, que enquadra um plano mais amplo de reforço da presença internacional da moeda chinesa, com especial incidência em países e regiões onde Pequim procura aprofundar relações económicas estruturais. É neste contexto que o papel de Macau tem vindo a ser reavaliado; tendo as finanças modernas sido incluídas como um dos eixos centrais da diversificação económica da Região Administrativa Especial de Macau. Tradicionalmente identificada como uma ponte cultural e comercial com os Países de Língua Portuguesa, o futuro da RAEM passa agora por afirmar-se também como uma plataforma funcional para a utilização do renminbi no espaço lusófono. Esta evolução acompanha o crescimento sustentado das relações económicas entre a China e os Países de

Língua Portuguesa. À medida que o comércio e o investimento se intensificam, torna-se evidente a necessidade de instrumentos financeiros mais eficientes, capazes de reduzir custos de transação e aumentar a previsibilidade das operações. Neste contexto, a valorização do renminbi surge como resposta pragmática a estas crescentes necessidades.

Segundo a Autoridade Monetária de Macau, “o desenvolvimento do mercado de renminbi *offshore* em Macau é uma prioridade estratégica, com vista a reforçar o papel da Região como plataforma financeira entre a China e os Países de Língua Portuguesa”. Ambição que tem vindo a traduzir-se em medidas concretas, ainda que progressivas.

Nos últimos anos, registaram-se avan-

ços na emissão de obrigações denominadas em renminbi, bem como na criação de mecanismos de liquidação e compensação adaptados a operações transfronteiriças. A criação de infraestruturas financeiras dedicadas, incluindo sistemas de *clearing* e ligação a plataformas continentais, tem permitido aumentar gradualmente a utilização da moeda chinesa em operações com países lusófonos.

Ainda numa fase inicial, estes instrumentos apontam para uma trajetória de crescente sofisticação do sistema financeiro local, alinhada com as orientações definidas a nível nacional. Ao mesmo tempo, a articulação com a Zona de Cooperação Aprofundada em Hengqin introduz uma nova dimensão neste processo. A complementaridade entre Macau e Hengqin permite com-

澳門角色舉足輕重

RENMINBI NA LIGAÇÃO SINO-LUSÓFONA

能力及更靈活的監管環境相結合。此一融合模式為開發切合中葡合作需求的金融解決方案創造了條件，其中包括在特定行業領域推行人民幣應用的試點項目。

有關策略方針精準對接了中央的戰略佈局。國務院近期發佈多項指導意見，明確支持澳門「發展成為中國與葡語國家合作的金融服務平台」，並特別強調人民幣作為連接工具的重要作用。

從葡語國家的角度而言，這一戰略同樣意味著切實的機遇。人民幣的使用

可為其提供更便捷的融資渠道，實現資本來源多元化，並降低對傳統貨幣匯率波動風險敞口。在能源、基礎設施及大宗商品貿易等領域，以人民幣進行業務操作的能力，有望為交易帶來更高的可預測性與效率。

此外，部分中國金融機構正持續加強對中葡合作領域的佈局與業務拓展，為葡語國家相關項目直接以人民幣融資創造了條件。此舉雖仍處於逐步推進階段，但有助於鞏固一個更貼近人民幣國際化目標的金融生態系統。

誠然，這將是一個需要穩步推進的長期過程。人民幣若要鞏固其在中葡經貿往來中的核心貨幣地位，將取決於市場信心、現有工具的流動性，以及對各經濟體特殊情況的適應能力。這並非一蹴而就的取代，而是一場植根於具體成果、持續演進的變革。

在這一發展契機中，澳門能夠發揮決定性作用。在「一國兩制」原則下，澳門特別行政區具備獨特條件，可作為連接不同法律、金融及文化體系的交匯點，促進信任

建立，並為新工具的落地實施提供便利。

澳門的潛力不僅止於作為中介者，更有望成為構建全新經濟聯繫的主動參與者。其協調各方利益、促進相互理解，以及營造有利制度環境的能力，將對人民幣在葡語國家成功實現國際化發揮決定性作用。

前路雖仍在開拓之中，但方向已經清晰。透過精準把握這一機遇，澳門不僅強化了其在國家整體戰略中的定位，亦進一步夯實其作為中葡合作橋樑的制度性優勢。📍



binar vocação internacional e experiência institucional com capacidade de escala, inovação tecnológica e maior flexibilidade regulatória.

Este modelo integrado cria condições para o desenvolvimento de soluções financeiras adaptadas às necessidades da cooperação sino-lusófona, incluindo projetos-piloto na utilização do renminbi em contextos setoriais específicos.

Esta abordagem está em linha com a visão expressa pelas autoridades centrais. O Conselho de Estado da China tem recentemente emitido várias diretrizes no sentido de Macau se “desenvolver como plataforma de serviços financeiros para a cooperação entre a China e os Países de Língua Portuguesa”, com particular enfoque na utilização do renminbi como ins-

trumento de ligação.

Do ponto de vista dos países lusófonos, esta estratégia representa também uma oportunidade concreta. A utilização da moeda chinesa pode facilitar o acesso a financiamento, diversificar fontes de capital e reduzir a exposição a flutuações cambiais associadas a moedas tradicionais. Em setores como a energia, infraestruturas, ou comércio de matérias-primas, a possibilidade de operar em renminbi pode introduzir maior previsibilidade e eficiência nas transações.

Acresce que algumas instituições financeiras chinesas têm vindo a reforçar a sua presença e capacidade de atuação neste eixo, criando condições para o financiamento de projetos com componente lusófona diretamente em moeda chinesa. Este movimento, ainda

gradual, contribui para consolidar um ecossistema financeiro mais alinhado com os objetivos de internacionalização do renminbi.

Ainda assim, importa reconhecer que este é um processo progressivo. A consolidação do renminbi como moeda de referência nas relações sino-lusófonas dependerá da confiança dos mercados, da liquidez dos instrumentos disponíveis e da capacidade de adaptação às especificidades de cada economia. Não se trata de uma substituição imediata, mas de uma evolução sustentada, ancorada em resultados concretos.

É precisamente neste espaço de transição que Macau pode desempenhar um papel determinante. Ao abrigo do princípio “Um País, Sistemas”, a RAEM dispõe de condições únicas para funcionar como interface entre diferentes

sistemas jurídicos, financeiros e culturais; promovendo confiança e facilitando a implementação de novos instrumentos.

Mais do que um intermediário, Macau tem potencial para se afirmar como elemento ativo na construção de novas ligações económicas. A sua capacidade de articular interesses, promover entendimentos e criar condições institucionais favoráveis, será decisiva para o sucesso da internacionalização do renminbi no espaço lusófono.

O caminho ainda está em construção, mas a direção é clara. Ao posicionar-se no centro deste processo, Macau reforça o seu papel no quadro da estratégia nacional chinesa e consolida a sua relevância como plataforma de ligação entre a China e os Países de Língua Portuguesa.📍

特朗普將於5月14至15日訪華 TRUMP EM PEQUIM A 14 E 15 DE MAIO

葡新社 LUSA



白宮發言人萊維特宣布，美國總統特朗普將於5月14日至15日前往北京展開正式訪問。

這次行程原定於3月下旬至4月初舉行，但因美國與伊朗的衝突，特朗普表示必須留在美國親自指揮軍事行動，因而提出延期。

當被問及新的訪問日期是否意味著美伊衝突即將結束時，萊維特回應：「我們一直估計這場戰爭大約會持續四至六週，您可以自行推算。」她並補充，特朗普已與中國國家主席習近平溝通，習近平理解延後的原因。

美國總統特朗普上週曾表示，計劃「在五至六週內」訪問中國。他於3月17日在白宮表示：「我們與中國保持著極佳的工作關係，所以我們會在五到六週內訪華。」他又指，「因為（中東的）戰爭，我想留在這裡（華盛頓），我覺得我需要留在這裡」，並補充表示，他已要求中方將訪問延後約一個月。

若能成行，這將是美國總統特朗普繼2017年首個總統任期（2017至2021年）後第二次訪問中國。兩國領導人上一次會晤是在去年10月於韓國舉行。

O Presidente norte-americano desloca-se a Pequim a 14 e 15 de maio, numa visita oficial adiada devido ao conflito dos Estados Unidos contra o Irão, anunciou a porta-voz da Casa Branca.

“O tão esperado encontro do Presidente [Donald] Trump com o Presidente [chinês], Xi [Jinping], na China terá agora lugar em Pequim nos dias 14 e 15 de maio”, disse Karoline Leavitt em conferência de imprensa.

Questionada pelos jornalistas sobre se a data tinha sido marcada tendo em conta um eventual fim do conflito com o Irão, a porta-voz da Casa Branca sugeriu que sim. “Sempre estimámos que a guerra ia durar aproximadamente entre quatro a seis semanas, pode fazer as contas”, disse, dirigindo-se a um jornalista, acrescentando que houve uma conversa entre Trump e Xi, que compreendeu as razões do adiamento.

A visita, que estava prevista para o final de março ou início de abril, foi adiada a pedido de Donald Trump, que disse fazia questão de estar nos EUA para acompanhar as operações militares norte-americanas contra o Irão. Na semana passada, o Presidente republicano tinha dito que planeava visitar a China dentro de “cinco ou seis semanas”.

“Mantemos excelentes relações de trabalho com a China, por isso iremos lá dentro de cinco ou seis semanas”, afirmou Trump aos jornalistas na Casa Branca em 17 de março.

“Quero estar aqui [em Washington] por causa da guerra [no Médio Oriente]. Sinto que preciso de estar aqui”, disse, acrescentando ter pedido à China para adiar a visita cerca de um mês.

A concretizar-se, esta será a segunda visita de Trump à China, depois da realizada em 2017, durante o primeiro mandato presidencial (2017-2021). Os dois líderes encontraram-se pela última vez em outubro do ano passado, na Coreia do Sul.

楊偉群任澳門中聯辦副主任

中國官方本週公布，國務院任命楊偉群為中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室副主任，同時免去其國家國際發展合作署副署長職務。黃柳權不再擔任中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室副主任、澳門特別行政區維護國家安全委員會國家安全技術顧問職務。

意見：《中華民族團結進步促進法》保障澳門葡裔居民

澳門報章《新華澳報》發表題為「《中華民族團結進步促進法》與澳門葡裔居民」的社論。文章提到澳門葡裔居民（土生葡人）在該法實施及「中華民族多元一體格局」中的角色。社論總結時表示，在法律的指引下，「澳門葡裔居民將繼續作為中華民族多元一體大家庭的重要成員，與全體中華兒女一道，共同書寫民族團結進步的新篇章，共同鑄就中華民族偉大復興的輝煌」。

岑浩輝出席博鰲亞洲論壇

行政長官岑浩輝在2026年博鰲亞洲論壇年會期間，與海南省委書記、省人大常委會主任馮飛及海南省省長劉小明會面，雙方就高質量推進澳瓊合作，共同助力國家進一步對外開放等議題交流意見。岑浩輝在會面上提到，澳門與海南同為國家對外開放的重要窗口。

Yang Weiqun nomeado subdiretor do Gabinete de Ligação

O Conselho de Estado da República Popular da China nomeou Yang Weiqun para subdiretor do Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM, exonerando-o em simultâneo do cargo de vicediretor da Agência Nacional de Cooperação para o Desenvolvimento Internacional. Num comunicado divulgado esta semana, o Conselho de Estado anunciou também a saída de Huang Liuquan das funções de subdiretor do Gabinete de Ligação na RAEM e de consultor técnico de segurança nacional da Comissão de Defesa da Segurança do Estado da RAEM.

Lei de “unidade étnica” valoriza macaenses

Num editorial publicado no jornal San Wa Ou, foi sublinhado o papel dos residentes lusodescendentes - macaenses - na aplicação da legislação e na integração plena na comunidade nacional chinesa. Sob a orientação da nova lei étnica, os lusodescendentes de Macau “continuarão a ser membros importantes da família diversa e unificada da nação chinesa, trabalhando em conjunto com todos os cidadãos chineses para escrever um novo capítulo de unidade e progresso nacional e contribuir para a grande revitalização da nação chinesa”, conclui o editorial.

Sam Hou Fai explora sinergias no Fórum Boao

O Chefe do Executivo reuniu-se com altos responsáveis de Hainão para debater a cooperação de alta qualidade e a abertura nacional durante a Conferência Anual do Fórum Boao para a Ásia de 2026, que tem como objetivo alinhar as estratégias de desenvolvimento de ambas as regiões para, em conjunto, contribuírem para o quadro mais amplo de desenvolvimento nacional. Sam Hou Fai salientou, na reunião, que tanto Macau como Hainão constituem janelas vitais para a abertura do país.